

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
7 April 2004  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят восьмая сессия**

Пункт 134 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля  
2002 года по 30 июня 2003 года и предлагаемый бюджет  
на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года  
вспомогательного счета для операций по поддержанию  
мира**

**Доклад Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам**

	<i>В долл. США</i>
Ассигнования на 2002/03 год	100 896 200
Расходы за 2002/03 год	97 145 400
Ассигнования на 2003/04 год	112 075 800
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2004/05 год	122 093 400
Рекомендация Консультативного комитета на 2004/05 год	121 278 900

**I. Введение**

1. Рекомендации Консультативного комитета предполагают сокращение предлагаемого бюджета вспомогательного счета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года на 814 500 долл. США. Причины вынесения этих рекомендаций изложены в пунктах 16–86 ниже. Комитет также предлагает ряд комментариев и рекомендаций в отношении распоряжения и управления ресурсами вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и областей возможной экономии.

2. Общий доклад Консультативного комитета, касающийся административных и бюджетных аспектов операций по поддержанию мира (A/58/759), содержит его мнения и рекомендации по ряду сквозных вопро-



сов. Поэтому в нижеследующих пунктах Комитет рассматривает только те ресурсы и другие вопросы, которые конкретно связаны со вспомогательным счетом для операций по поддержанию мира.

3. Перечень документов, использовавшихся Консультативным комитетом в ходе его рассмотрения предлагаемого бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, приводится в конце настоящего доклада.

## **II. Формат и структура бюджета**

4. Консультативный комитет приветствует тот факт, что в соответствии с просьбой, содержащейся в его предыдущем докладе (см. A/57/776, пункты 3–8), структура ориентированного на конкретные результаты бюджета вспомогательного счета на 2004/05 год была дополнительно усовершенствована. Комитет отмечает, что в документе, содержащем бюджет вспомогательного счета на 2004/05 год, перечислены три ожидаемых достижения. Четвертое ожидаемое достижение (переориентация культуры управления), которое в бюджете на 2003/04 год относилось к Канцелярии заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, в бюджетном предложении на 2004/05 год более не фигурирует, поскольку оно в первую очередь связано с вопросами внутреннего управления Департаментом. В ответ на одну из ранее вынесенных Комитетом рекомендаций бюджетные предложения на 2004/05 год содержат значительно более высокую процентную долю четко сформулированных и поддающихся оценке показателей достижения результатов и деятельности (см. A/58/715, пункт 6). **Это должно дополнительно облегчить контроль за результатами деятельности и подготовку соответствующей отчетности.**

5. В отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/703 и Add.1) впервые включены фактические показатели достижения результатов и деятельности. **По мнению Консультативного комитета, этот отчет, особенно добавление к нему, пространен и громоздок по своей структуре. Во многих случаях описание показателей достижения результатов и деятельности на период 2002/03 года не содержит поддающиеся проверке и оценке данные, в результате чего в отчете об исполнении бюджета приводятся пространные пояснения относительно завершения мероприятий или новых установленных сроков. Комитет ожидает, что отчет об исполнении бюджета за период 2003/04 года будет более конкретным, структурно упрощенным и удобочитаемым. Кроме того, необходимо уделять более пристальное внимание обеспечению того, чтобы указываемые внешние факторы действительно имели отношение к делу и отражали реальное положение.**

6. **Дополнительные замечания и комментарии Консультативного комитета в отношении структуры ориентированного на конкретные результаты бюджета содержатся в его общем докладе, касающемся операций по поддержанию мира (A/58/759).**

7. Консультативный комитет по-прежнему считает, что одной из важных характеристик предлагаемого бюджета должно являться транспарентное отражение в нем всех ресурсов на профессиональную подготовку. Дальнейшие замечания на этот счет содержатся в общем докладе Консультативного комитета.

8. Консультативный комитет отмечает включение в приложение III к бюджетному документу (A/58/715) краткой информации о мерах, принятых для выполнения его просьб и рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей, а также просьб и рекомендации самой Ассамблеи.

### **III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

9. Консультативный комитет напоминает о том, что общий объем ресурсов бюджета вспомогательного счета для удовлетворения связанных и не связанных с должностями потребностей, утвержденный на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, составил 100 896 200 долл. США брутто (87 156 900 долл. США нетто), включая ассигнования на финансирование в общей сложности 702 временных должностей (см. резолюцию 56/293 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года).

10. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/58/703), расходы за указанный период составили 97 145 400 долл. США брутто (84 088 100 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 3 750 800 долл. США брутто (3 068 800 долл. США нетто), что в валовом выражении соответствует 3,7 процента от объема утвержденных на этот период ресурсов. Это отражает показатель освоения бюджетных средств в размере 96,3 процента, что на 2,3 процентных пункта выше по сравнению с показателем за 2001/02 год.

11. Консультативный комитет отмечает, что неизрасходованный остаток в основном образовался вследствие того, что фактическая доля вакантных должностей в отчетный период превысила заложенную в бюджете. Применительно к 702 сохраняющимся должностям, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/293 на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, в бюджете предусматривалось, что общая доля вакансий по должностям категории специалистов составит 8 процентов, а по должностям категории общего обслуживания — 2,5 процента. Фактические показатели доли вакантных должностей составили 11 процентов и 3,7 процента, соответственно. В этой связи из суммы в размере 81 539 600 долл. США, утвержденной на финансирование должностей, было сэкономлено 1 829 800 долл. США.

12. Замечания Консультативного комитета в отношении содержащейся в отчете об исполнении бюджета информации по отдельным статьям расходов приводятся, когда это уместно, в разделе V ниже, посвященном обсуждению предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.

### **IV. Обновленная финансовая информация, касающаяся текущего периода**

13. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/318 от 18 июня 2003 года утвердила ассигнования в размере 112 075 800 долл. США брутто (96 755 600 долл. США нетто) для вспомогательного счета в целях покрытия связанных и не связанных с должностями потребностей в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и штатное рас-

писание, включающее в общей сложности 743 временных должности, финансируемых по линии вспомогательного счета.

14. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 2004 года расходы составили 70 298 400 долл. США (см. приложение I).

15. Из 743 утвержденных в настоящее время должностей (454 категории специалистов, 286 категории общего обслуживания и 3 категории службы охраны) по состоянию на 29 февраля 2004 года были заполнены 708 должностей (425 категории специалистов, 280 категории общего обслуживания и 3 категории службы охраны).

## **V. Предлагаемая смета расходов на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

### **Общая информация**

16. В своем докладе A/58/715 Генеральный секретарь указывает, что сметные потребности в ресурсах для вспомогательного счета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года составляют 122 093 400 долл. США брутто (105 619 900 долл. США нетто) и что за счет этой суммы по линии вспомогательного счета будут финансироваться 762 временные должности.

17. Предложенная сумма в валовом выражении отражает увеличение объема ресурсов на 10 017 600 долл. США, или 8,9 процента (на 8 864 300 долл. США нетто), по сравнению с общей суммой в размере 112 075 800 долл. США брутто (96 755 600 долл. США нетто), утвержденной на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (см. A/58/715, пункт 3). Это увеличение главным образом обусловлено изменением стандартных норм расходов на выплату окладов (9 млн. долл. США) и потребностями в средствах для финансирования 19 новых должностей (1,2 млн. долл. США), что частично компенсируется сокращением не связанных с должностями потребностей в ресурсах (0,2 млн. долл. США).

18. В общем сметном объеме ресурсов на покрытие связанных с должностями расходов (100 772 400 долл. США) учитывается предлагаемое учреждение 19 дополнительных должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета. Эти должности включают:

- а) одну новую должность в Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций;
- б) семь должностей в Управлении служб внутреннего надзора;
- в) одиннадцать должностей в Департаменте по вопросам управления (две в Казначейском отделе Управления по планированию программ, бюджету и счетам, четыре в Управлении людских ресурсов и пять в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания).

Рекомендации Комитета в отношении этих предложений приводятся в пунктах, посвященных обсуждению организационных подразделений, к которым они относятся. Никакой реклассификации должностей не предлагается.

19. Комитет отмечает далее, что в процессе калькуляции расходов в отношении сохраняющихся должностей категорий специалистов и общего обслуживания применялись корректировки на текучесть кадров в размере 5,5 процента и 2,3 процента, соответственно, а в отношении новых должностей категорий специалистов и общего обслуживания — корректировки на несвоевременный набор в размере 50 процентов и 35 процентов, соответственно.

20. В пункте 18 своей резолюции 57/318 Генеральная Ассамблея постановила, что для любых финансируемых по линии вспомогательного счета должностей, которые остаются вакантными в течение 12 месяцев, и любых новых должностей, которые не заполняются в течение 12 месяцев с даты их создания, в проекте следующего бюджета необходимо будет давать повторное обоснование, и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о выполнении этого решения. Консультативный комитет отмечает, что во исполнение пункта 18 резолюции 57/318 повторное обоснование на период 2004/05 года было представлено по в общей сложности 16 должностям, которые по состоянию на 31 августа 2003 года оставались вакантными в течение 12 месяцев. Информация по таким должностям приводится в разделе II документа A/58/715 применительно к каждому подразделению под рубрикой «Анализ потребностей в ресурсах». **Консультативный комитет отмечает, что предусмотренное в резолюции 57/318 требование относится к тем финансируемым по линии вспомогательного счета должностям, которые остаются вакантными, и всем новым должностям, которые не заполняются в течение 12 месяцев с даты их учреждения. В качестве основы для этого требования послужила рекомендация Комитета, содержащаяся в пункте 79 его общего доклада в отношении операций по поддержанию мира за 2003/04 год (A/57/772).**

21. Консультативный комитет особо отмечает, что при вынесении этой рекомендации намерение заключалось в пересмотре вопроса о необходимости тех должностей, которые все еще остаются вакантными на момент представления следующего бюджетного документа. Однако выполнение этого требования, как об этом говорится в пункте 21 доклада Генерального секретаря (A/58/715), не согласуется с резолюцией 57/318 Генеральной Ассамблеи, поскольку в докладе указываются должности, которые оставались вакантными в течение 12 месяцев по состоянию на 31 августа 2003 года, что не предусматривалось ни первоначальной рекомендацией Комитета, ни в последующем решении Ассамблеи. Вследствие этого большинство должностей, по которым были представлены повторные обоснования, уже заполнено, что затрудняет принятие каких-либо дальнейших мер в их отношении. В будущем необходимо указывать именно те вакантные должности по состоянию на февраль, которые, скорее всего, останутся вакантными ко времени рассмотрения Пятым комитетом бюджета вспомогательного счета в мае и которые к 30 июня того или иного конкретного года оставались бы вакантными в течение не менее 12 месяцев.

22. Кроме того, разъяснения, представляемые в связи с повторным обоснованием должностей, должны включать не только описание связанных с конкретными должностями функций, но и информацию о причинах того, почему они остаются вакантными, о том, как в период, на протяжении которого они оставались вакантными, обеспечивалось выполнение связанных с ними функций и о конкретных причинах, обуславливающих сохра-

нение необходимости создания этих должностей. В будущем такие сведения следует включать.

23. Консультативный комитет считает, что задержки с заполнением вакансий негативно сказываются не только на эффективном функционировании соответствующих подразделений, но и на самих миссиях по поддержанию мира, а также, возможно, на моральном состоянии персонала. Комитет настоятельно призывает Департамент операций по поддержанию мира и Управление людских ресурсов ускорить процесс подготовки общих описаний должностей.

24. Испрошенная в пункте 19 резолюции 57/318 Генеральной Ассамблеи подробная информация о повышении и понижении класса должностей, распределении назначений и типах кандидатов (внутренние или внешние) за последние два года приводится в пунктах 22 и 23 документа A/58/715. Что касается содержащейся в пункте 10 той же резолюции просьбы о представлении доклада о мерах, принятых в целях улучшения представленности недостаточно представленных и непредставленных государств-членов, и критериях, используемых для набора персонала на все должности, финансируемые по линии вспомогательного счета, то Консультативный комитет отмечает, что отдельный доклад будет представлен Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии (см. A/58/715, приложение III.B).

25. Сметный объем ресурсов для привлечения консультантов составляет 1 746 300 долл. США, что на 659 000 долл. США больше суммы в размере 1 087 300 долл. США, утвержденной для этих целей на 2003/04 год. Консультативный комитет отмечает, что это увеличение в основном (464 600 долл. США) обусловлено дополнительными потребностями Департамента по вопросам управления. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость во всех случаях удостовериваться в том, что специалистов, которых предполагается привлечь со стороны, не имеется в каком-либо подразделении Секретариата Организации Объединенных Наций или же в системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, если единственным возможным вариантом действий является привлечение консультантов, то следует прилагать усилия для обеспечения передачи знаний подразделениям, для которых привлекаются консультанты, или достижения эффекта мультипликации, с тем чтобы персонал также мог пользоваться полученными выгодами.

26. На цели официальных поездок предлагается выделить 4 472 400 долл. США, что на 503 400 долл. США больше суммы в размере 3 969 000 долл. США, утвержденной на 2003/04 год. В 2002/03 году общий объем расходов на поездки составил 2 612 900 долл. США. Зафиксированная в тот период экономия (628 600 долл. США) была в значительной мере обусловлена отменой поездок на Ближний Восток по соображениям безопасности. Увеличение предлагаемых на 2004/05 год ассигнований в основном является следствием дополнительных потребностей в ресурсах на связанные с профессиональной подготовкой поездки сотрудников Отдела по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира, а также дополнительных потребностей в ресурсах для Управления служб внутреннего надзора (см. пункты 44 и 59 ниже). Консультативный комитет ожидает, что по мере расширения делегирования полномочий на места и в связи с инвестированием значительных по объему

**средств в средства связи, информационные технологии и профессиональную подготовку потребности в поездках должны сократиться. В отчет об исполнении бюджета следует включить данные о всех сэкономленных средствах.**

27. По разделу «Связь» на 2004/05 год предлагается выделить ассигнования в размере 899 900 долл. США, что на 10,5 процента превышает утвержденную на 2003/04 год сумму в объеме 814 700 долл. США. Расходы за 2002/03 год составили 792 600 долл. США, что отражает экономию в объеме 63 800 долл. США. На информационные технологии предлагается выделить сумму в размере 5 255 600 долл. США, что на 601 900 долл. США, или на 10,3 процента, ниже утвержденных на 2003/04 год ресурсов в объеме 5 857 500 долл. США. Это в основном обусловлено сокращением потребностей в средствах для текущего ремонта и технического обслуживания связанных с информационными технологиями технических средств. Расходы за 2002/03 год составили 4 864 800 долл. США. Экономия средств в объеме 659 300 долл. США, зафиксированная в указанный период, главным образом обусловлена совместным использованием информационно-технических средств Департаментом операций по поддержанию мира и Отделом информационно-технического обслуживания (см. A/58/703, пункт 11).

28. Более низкие по объему ассигнования предлагаются также по разделам «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (снижение на 572 300 долл. США) и «Помещения и объекты инфраструктуры» (снижение на 249 700 долл. США) — ввиду того факта, что бюджет на 2003/04 год включал единовременные ассигнования на цели обеспечения подключения к общей сети служебных помещений в различных зданиях и Секретариате, — а также по статье «Временный персонал общего назначения» (снижение на 53 900 долл. США).

29. Общий объем ресурсов, предлагаемых по статье «Временный персонал общего назначения» на 2004/05 год, составляет 1 097 500 долл. США, что на 4,7 процента ниже суммы в размере 1 151 400 долл. США, утвержденной на 2003/04 год. Расходы в 2002/03 году составили 568 200 долл. США, и экономия средств на сумму 61 800 долл. США, как сообщается, явилась результатом финансирования временного персонала, привлекавшегося взамен сотрудников, находившихся в отпусках по болезни, за счет средств, выделенных на должности, которые оставались вакантными (см. A/58/703, пункт 7). Консультативный комитет напоминает о том, что ресурсы по этой статье могут использоваться только для целей привлечения временной помощи взамен сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам или в продолжительных отпусках по болезни, а также в периоды пиковой рабочей нагрузки. Комитет обнаружил расхождения в просьбах о привлечении временного персонала общего назначения для различных подразделений взамен сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам или по болезни. Комитет неоднократно указывал на необходимость использования средств, выделяемых для целей замены отсутствующих по указанным причинам сотрудников, строго по назначению. **Комитет вновь заявляет о необходимости контроля за соблюдением требований в отношении использования ресурсов, предлагаемых для целей замены сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам и по болезни, и тщательного прогнозирования потребностей в этой связи на основе прошлого опыта и реалистичной оценки фактических нужд. Расходы**

на финансирование по линии вспомогательного счета временного персонала общего назначения в 2002/03 году составили 568 200 долл. США. Расходы за восемь месяцев текущего периода по состоянию на 29 февраля 2004 года составляют 712 000 долл. США, или 89 000 долл. США в месяц. Исходя из этого, расходы за полный год составят 1 068 000 долл. США, в то время как общая утвержденная сумма на эти цели составляет 1 151 400 долл. США. Комитет рекомендует установить сумму сметных расходов на временный персонал общего назначения на уровне 1 млн. долл. США, что отражает ее сокращение на 97 500 долл. США.

30. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что при расчете потребностей в средствах для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2004/05 год была учтена необходимость обеспечить возможность удовлетворения в этот период потребностей новых и расширяющихся миссий и создание потенциала быстрого развертывания.

## **Подробные рекомендации**

### **А. Департамент операций по поддержанию мира**

#### **Должности**

31. Число финансируемых по линии вспомогательного счета временных должностей предполагается сохранить на уровне, утвержденном на 2003/04 год. Консультативный комитет был информирован о том, что из 539 должностей, в настоящее время утвержденных для Департамента операций по поддержанию мира (336 должностей категории специалистов и 203 должности категории общего обслуживания) по состоянию на 31 января 2004 года 23 должности оставались вакантными (22 должности категории специалистов и 1 должность категории общего обслуживания). По 15 должностям в Департаменте операций по поддержанию мира были представлены повторные обоснования (см. пункты 20–23 выше).

#### **1. Канцелярия заместителя Генерального секретаря**

##### **Должности**

32. Повторные обоснования представлены по двум должностям: по должности класса С-4 (сотрудник по административным вопросам) в Канцелярии директора, обеспечивающего руководство процессом преобразований, и по должности класса С-3 (сотрудник по исследованиям) в Группе по передовой практике в рамках операций по поддержанию мира (см. A/58/715, пункты 25 и 26). Поскольку обе должности сейчас заполнены, у Консультативного комитета нет замечаний в этой связи (см. пункт 21 выше).

##### **Ресурсы, не связанные с должностями**

33. В связи с видами деятельности, перечисленными в таблице в пункте 28 документа A/58/715, по статье «Консультанты» предлагается выделить ассигнования в размере 269 000 долл. США, что на 169 000 долл. США больше суммы, утвержденной на 2003/04 год. **Консультативный комитет сомневается в**



необходимости задействования консультантов для проведения двух обследований, предусматривающих оценку степени удовлетворенности стран, предоставляющих войска/полицейские контингенты, процессом планирования и поддержки, осуществляемым Департаментом операций по поддержанию мира, включая анализ поставленных ими проблем, и оценку восприятия деятельности по поддержанию мира (требуется 22 000 долл. США и 170 000 долл. США, соответственно). Комитет считает, что с учетом неперемного наличия собственных специалистов следует изучить другие пути решения задач, изложенных в резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности. Комитет рекомендует сократить объем ресурсов по статье «Консультанты» до 100 000 долл. США (сокращение на 169 000 долл. США).

34. По статье «Официальные поездки» предлагается выделить ассигнования в размере 353 600 долл. США, что на 11 400 долл. США ниже объема ресурсов, утвержденных на 2003/04 год. Потребности в средствах включают сумму в размере 125 000 долл. США для целей обмена кадрами. Консультативный комитет отмечает, что ассигнования на эти цели включаются в бюджет с 2001/02 года и доказали свою полезность, обеспечивая возможность направлять персонал из миссий для работы в Центральных учреждениях в течение трех-пяти месяцев в связи с осуществлением специальных проектов или в периоды пиковой рабочей нагрузки. **Хотя Комитет поддерживает обмен знаниями, что является одним из побочных продуктов такой практики, он выражает надежду на то, что за числом поездок будет осуществляться контроль в целях недопущения излишних расходов.**

#### **Прочие замечания и рекомендации**

35. Консультативный комитет отмечает, что Группа по передовой практике в рамках операций по поддержанию мира начала функционировать в полную силу лишь недавно. **Вместе с тем Комитет подчеркивает необходимость учета передовой практики и извлеченных уроков в контексте оперативной деятельности на основе распространения информации и своевременного обмена ею со всеми соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, участвующими в оказании поддержки операциям по поддержанию мира, благодаря чему будет обеспечиваться применение передовой практики и извлеченных уроков в контексте будущих миссий и их отражение в стратегиях и учебных мероприятиях.**

## **2. Управление операций**

36. Консультативный комитет запросил информацию относительно завершенных мероприятий в связи с ожидаемым достижением 3 (повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими), включенным в отчет об исполнении бюджета за 2002/03 год. Комитет отмечает, что Управление операций координировало работу девяти общесистемных целевых и рабочих групп по операциям по поддержанию мира (см. A/58/703/Add.1, раздел II.A.1(b)) и что предполагается, что число таких групп в 2004/05 году составит восемь. Комитет был информирован о том, что соответствующая работа проводилась в партнерстве с другими оказывавшими поддержку той или иной конкретной программе структурами, такими, как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Про-

грамма развития Организации Объединенных Наций. **Комитет приветствует такой переход от механизма комплексной целевой группы поддержки миссии к подходу, в рамках которого основное внимание уделяется сотрудничеству с несколькими партнерами по осуществлению деятельности на местах.**

### 3. Управление поддержки миссий

#### Должности

##### *Повторные обоснования*

37. Повторные обоснования представлены по следующим 12 должностям в Управлении поддержки миссий (см. A/58/715, пункты 39–44):

- a) одна должность класса С-5 в Канцелярии помощника Генерального секретаря;
- b) одна должность класса С-4 в Канцелярии директора Отдела административной поддержки;
- c) четыре должности в Службе кадрового управления и поддержки (одна должность заместителя начальника Службы класса С-5, одна должность начальника Секции подготовки гражданского персонала класса С-5 и две должности старших помощников по людским ресурсам класса ОО-7);
- d) две должности в Секции воздушных перевозок (должность начальника Секции класса С-5 и должность старшего помощника по вопросам транспортных перевозок категории общего обслуживания (высший разряд));
- e) две должности в Службе информационно-коммуникационных технологий (должность начальника Сектора комплексных информационных систем на местах класса С-5 и должность сотрудника по вопросам коммуникаций класса С-3);
- f) две должности в Секции снабжения Отдела материально-технического обеспечения (должность сотрудника по снабжению класса С-4 и должность помощника по административным вопросам категории общего обслуживания (высший разряд)).

38. Консультативный комитет отмечает, что на момент рассмотрения им предлагаемого бюджета были заполнены все должности, за исключением следующих трех: должности заместителя начальника Службы кадрового управления и поддержки класса С-5, должность старшего помощника по вопросам транспортных перевозок в Секции воздушных перевозок категории общего обслуживания (высший разряд) и должность помощника по административным вопросам в Секции снабжения Отдела материально-технического обеспечения категории общего обслуживания (высший разряд). Обеспечивалось повторное распространение объявлений о вакансиях в отношении первых двух должностей, и была вынесена рекомендация в отношении кандидата на последнюю должность. Связанные с этими должностями функции выполнял персонал, привлеченный на временной основе до завершения формальных процедур набора. Комитет был информирован о том, что объявление о вакансии в связи с должностью начальника Секции воздушных перевозок класса С-5 будет необходимо распространить вновь, поскольку лицо, занимавшее эту должность на

протяжении некоторого времени, покинуло ее в период рассмотрения Комитетом предлагаемого бюджета. **Положение с вакансиями в Управлении поддержки миссий служит причиной для беспокойства, особенно ввиду того, что пять из вакантных должностей являлись должностями класса С-5.**

#### **Ресурсы, не связанные с должностями**

39. Объем ресурсов, которые предлагается выделить на поездки, составляет 554 600 долл. США, что на 55 900 долл. США, или на 9,2 процента, ниже суммы ассигнований, утвержденных на 2003/04 год. Данные о структуре расходов на поездки и дополнительная информация по ним приводятся в пунктах 51–58 документа A/58/715. Ассигнования включают сумму в размере 326 600 долл. США, предназначенную для покрытия расходов на поездки, связанные с подготовкой по вопросам, касающимся быстрого развертывания, управления, кадров, наращивания потенциала, материально-технического снабжения и финансирования. В связи с намерением посещать национальные органы, занимающиеся вопросами воздушных перевозок, в рамках применения процедур обеспечения безопасности воздушных перевозок, Консультативный комитет считает, что по согласованию с теми национальными органами по вопросам воздушных перевозок, посещение которых уже состоялось, следует назначить координаторов. В будущем контакты с этими координаторами можно было бы поддерживать с использованием электронной почты и через постоянные представительства в Нью-Йорке.

40. Объем ресурсов, предназначенных для привлечения консультантов, составляет 464 000 долл. США, что на 31 000 долл. США, или 6,3 процента, ниже суммы, утвержденной на 2003/04 год. Подробная информация о потребностях приводится в пунктах 45–50 документа A/58/715. Расходы за отчетный период 2002/03 года составили в общей сложности 557 200 долл. США, что отражает экономию средств в размере 288 300 долл. США, обусловленную тем фактом, что часть работы, которую первоначально планировалось поручить консультантам, была выполнена сотрудниками и специалистами, привлеченными на краткосрочной основе под вакантные должности. **Консультативный комитет сомневается в необходимости найма консультантов для проведения обзора практики координации управления перевозками. Комитет просит как можно более широко задействовать в этой связи имеющихся собственных специалистов. Комитет также сомневается в необходимости найма на данном этапе консультанта для проведения обзора процедур в Секции воздушных перевозок. Поэтому объем средств, предназначенных для привлечения консультантов, следует снизить до 346 000 долл. США (сокращение на 118 000 долл. США).**

41. Консультативный комитет отмечает, что общий объем ресурсов, предлагаемых по статье «Информационная технология» для Департамента операций по поддержанию мира, составляет 4 602 800 долл. США, что отражает сокращение на 334 600 долл. США, обусловленное снижением потребностей в средствах для покрытия расходов на эксплуатацию информационно-технических аппаратных средств. Комитет был информирован о том, что из этой суммы 4 354 400 долл. США предназначено для Управления поддержки миссий, что включает средства для целей закупки оборудования (1 163 500 долл. США), эксплуатации и ремонта оборудования (398 400 долл. США) и информационно-технического обслуживания (2 792 500 долл. США). Ресурсы в объеме

987 500 долл. США по статье «Аппаратура электронной обработки данных», которые не включают сумму в размере 225 000 долл. США для закупки средств программного обеспечения, сумму в размере 317 500 долл. США для оплаты лицензий на программное обеспечение и связанных с ним сборов и сумму в размере 176 000 долл. США для закупки запасных частей и принадлежностей, предназначены для покрытия расходов на приобретение одной дополнительной единицы аппаратуры и 408 единиц аппаратуры для замены старого оборудования. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что коэффициент замены персональных компьютеров в Департаменте операций по поддержанию мира, а также в Секретариате в целом составляет 25 процентов, что соответствует отраслевым стандартам и оптимальной мировой практике в области информационно-коммуникационных технологий.

#### 4. Отдел по военным вопросам

##### Должности

42. Число финансируемых по линии вспомогательного счета должностей сохраняется на уровне, утвержденном в предыдущем бюджете, и составляет в общей сложности 79 (61 должность категории специалистов и 18 должностей категории общего обслуживания). Кроме того, в Отделе по военным вопросам имеются четыре должности, финансируемые по линии регулярного бюджета (2 должности категории специалистов и 2 должности категории общего обслуживания). Консультативный комитет отмечает, что из 63 должностей категории специалистов 57 заполнены прикомандированными военнослужащими, ротация которых обеспечивается со средним интервалом в два-три года, и что шесть должностей заполнены гражданскими сотрудниками, которые обеспечивают сохранение институциональной памяти и последовательность практики.

##### Ресурсы, не связанные с должностями

43. Ассигнования в объеме 84 000 долл. США, предлагаемые по статье «Консультанты», включают сумму в размере 66 000 долл. США для покрытия расходов на проведение оценки и анализа результатов работы военного компонента или компонента гражданской полиции в рамках четырех миссий по поддержанию мира. В бюджете на 2003/04 год на эти цели была утверждена сумма в размере 35 000 долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемое увеличение ассигнований связано с планируемым проведением в 2004/05 году оценок в четырех миротворческих миссиях, а не в двух, как это имело место в предыдущем периоде. В ассигнования также включена сумма в размере 18 000 долл. США для покрытия расходов на обновление Учебного руководства по операциям по поддержанию мира и других учебных изданий. **Консультативный комитет, однако, считает, что должны иметься возможности для пересмотра этих изданий собственными силами и что до задействования консультантов эти возможности следует изучить. Объем ресурсов для покрытия расходов на привлечение консультантов следует снизить до 66 000 долл. США (сокращение на 18 000 долл. США).**

44. Общий объем ресурсов, испрашиваемых на 2004/05 год для целей профессиональной подготовки для Службы профессиональной подготовки и оценки, составляет 1 889 000 долл. США (включая 18 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с привлечением консультантов, 1 300 000 долл. США для

покрытия расходов на связанные с профессиональной подготовкой поездки и 571 000 долл. США для покрытия расходов на разные предметы снабжения, услуги и оборудование). Подробная информация о предлагаемой деятельности приводится в приложении II к настоящему докладу. Комитет напоминает о том, что на 2003/04 год была запрошена сумма в объеме 1 753 000 долл. США (см. A/57/776, пункт 52). Таким образом, увеличение обусловлено дополнительными потребностями в средствах (239 000 долл. США) на связанные с профессиональной подготовкой поездки сверх утвержденного на 2003/04 год объема ресурсов, которые частично компенсируются сокращением на 103 000 долл. США потребностей в средствах по статьям «Консультанты» и «Разные предметы снабжения, услуги и оборудование». Общий объем расходов за отчетный период 2002/03 года составил 1 692 245 долл. США, что отражает экономию средств на сумму 60 755 долл. США, обусловленную отказом от связанных с профессиональной подготовкой услуг консультантов и снижением потребностей в средствах для покрытия расходов на связанные с этим поездки.

#### **Прочие замечания и комментарии**

45. Общее число мероприятий по Отделу по военным вопросам увеличилось с 20 в 2003/04 году до 26 в 2004/05 году. **Консультативный комитет считает обнадеживающим тот факт, что в настоящее время поддающиеся оценке данные представлены по 21 из этих мероприятий против лишь 8 в бюджете на 2003/04 год, что должно позволить повысить эффективность контроля за использованием ресурсов, выделенных Отделу по военным вопросам.**

### **5. Отдел гражданской полиции**

#### **Должности**

##### *Повторные обоснования*

46. Повторные обоснования приводятся по одной должности класса С-4 сотрудника по вопросам управления информацией, который обеспечивает поддержку в области информационных технологий. Консультативный комитет отмечает, что на момент рассмотрения предлагаемого бюджета проводилось повторное распространение объявления о вакансии в связи с этой должностью, поскольку в течение отчетного периода кандидат на эту должность определен не был (см. пункты 20–23 выше).

#### **Ресурсы, не связанные с должностями**

47. Увеличение объема испрашиваемых ресурсов является следствием дополнительных потребностей в средствах для финансирования должностей (285 000 долл. США), что обусловлено изменением стандартных норм расходов на выплату окладов; для привлечения консультантов (81 000 долл. США) ввиду необходимости разработки модели полицейской деятельности в общинах в рамках операций по поддержанию мира и учебного курса по вопросам урегулирования конфликтов для сотрудников гражданской полиции с учетом условий, в которых гражданские полицейские действуют в последнее время; а также для покрытия расходов на официальные поездки (22 200 долл. США) в связи с потребностями в технической поддержке (см. A/58/715, пункты 71–75).

### Прочие замечания и рекомендации

48. Консультативный комитет подчеркивает необходимость постоянного обновления резервного списка с учетом потребностей развернутых и предстоящих миссий. Комитет также настоятельно призывает как можно шире распространять информацию о предъявляемых Организацией Объединенных Наций требованиях, в том числе в отношении специальной квалификации. В этой связи Комитет был информирован о том, что для решения недавно возникшей проблемы нехватки кадров Отдел также изучает возможность расширения кадрового корпуса путем включения бывших сотрудников полиции. В этих усилиях следует руководствоваться соответствующими положениями Организации Объединенных Наций.

## В. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций

49. Консультативный комитет напоминает о том, что Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций была создана в октябре 2002 года. Ресурсы в объеме 128 200 долл. США по линии вспомогательного счета предлагаются для этой канцелярии впервые. Предлагаемые ресурсы предназначены для покрытия потребностей, связанных с финансированием одной новой должности класса С-4 (92 300 долл. США), и не связанных с должностями потребностей в средствах на сумму 35 900 долл. США. Комитет был информирован о том, что из 405 дел, рассматривавшихся Канцелярией в 2003 году, 111 были связаны с персоналом операций по поддержанию мира. **Комитет рекомендует выделить испрашиваемые ресурсы.**

## С. Управление служб внутреннего надзора

### Должности

50. Число финансируемых по линии вспомогательного счета должностей, составлявшее по бюджету на 2003/04 год 53 (37 категории специалистов и 16 категории общего обслуживания), на 2004/05 год предлагается увеличить до 60 (44 категории специалистов и 16 категории общего обслуживания). Изменения связаны со следующими испрашиваемыми новыми должностями, финансируемыми по линии вспомогательного счета:

- а) одной дополнительной должностью класса С-4 для Отдела внутренней ревизии в Нью-Йорке (см. A/58/715, пункт 101);
- б) двумя должностями класса С-4 для региональных следственных групп, базирующихся в Найроби и Вене (там же, пункт 102);
- с) одной дополнительной должностью категории общего обслуживания (прочие разряды) в Административной канцелярии для замены должности, финансируемой за счет средств на временный персонал общего назначения, выделенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/318 (там же, пункт 103);
- д) тремя дополнительными должностями ревизоров-резидентов, возникающими в связи с созданием двух новых должностей класса С-5 и трех новых должностей класса С-4 и упразднением двух должностей (одной класса С-3 и одной категории общего обслуживания (прочие разряды)).

51. Кроме того, ряд должностей предлагается перераспределить (там же, пункты 96–99).

## 1. Отдел внутренней ревизии

52. В Отделе внутренней ревизии предлагается учредить одну новую должность класса С-4 для расширения охвата операций по поддержанию мира ревизиями, связанными с информационными технологиями, с учетом объема ресурсов, выделяемых на цели осуществления деятельности в этой области в Центральных учреждениях и полевых миссиях (там же, пункт 101). В то же время одну должность класса С-4 предлагается перевести из Отдела внутренней ревизии в Группу информационных технологий в Канцелярии заместителя Генерального секретаря для выполнения функций по разработке и совершенствованию связанных с информационными технологиями систем, используемых Управлением служб внутреннего надзора (там же, пункт 97). **Консультативный комитет не убежден в необходимости создания новой должности класса С-4 в Отделе внутренней ревизии в условиях, когда еще одну должность того же уровня в том же Отделе предлагается передать в другое подразделение. На данном этапе Комитет рекомендует отклонить предложение о создании этой должности.**

## 2. Региональные следователи

53. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея утвердила создание восьми должностей региональных следователей, которые должны быть поровну распределены между региональными центрами в Вене и Найроби (одна должность класса С-4, две класса С-3 и одна категории общего обслуживания (прочие разряды) на каждый центр), и постановила рассмотреть вопрос об этих должностях и соответствующих функциях в контексте бюджета на 2004/05 год с учетом соответствующего объема работы и охватываемой ими деятельности (см. резолюцию 57/318, пункт 15). Комитет отмечает предложение об укреплении регионального центра в Вене за счет увеличения общего числа должностей до восьми путем создания дополнительной новой должности класса С-4 и передачи одной должности класса С-3 из Отдела внутренней ревизии и двух должностей из Следственного отдела в Нью-Йорке (одна класса С-5 и одна категории общего обслуживания (прочие разряды)) для обеспечения руководства деятельностью и оказания поддержки (см. A/58/715, пункты 98, 99 и 102). Центр в Найроби также предлагается укрепить за счет добавления одной новой должности класса С-4.

54. Консультативный комитет был информирован о том, что проведение обзора объема работы региональных следователей и охватываемой ими деятельности представляется преждевременным, поскольку эта деятельность осуществляется менее одного года. Вместе с тем предоставленная Комитету промежуточная информация указывает на то, что параллельно с процессом отбора кандидатов для заполнения должностей на краткосрочной основе привлекался временный персонал, что позволило ликвидировать отставание с рассмотрением примерно 100 накопившихся дел, а также провести оценку новых дел и распределить их по степени приоритетности. С июля 2003 года по февраль 2004 года было получено 92 дела, главным образом в Европе (50 процентов), а также в Африке (36 процентов) и в Азии (7 процентов). По состоянию на 29 февраля 2004 года было открыто 87 дел, из которых 42 касались Миссии Ор-

ганизации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), 12 — Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и 9 — Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). В течение этого периода были рассмотрены, проанализированы и закрыты 117 дел.

55. В качестве основания для предлагаемого увеличения числа должностей в региональных центрах указывается на обеспечение возможности осуществлять работу группами из двух человек (сотрудник на должности класса С-4 и сотрудник на должности класса С-3), которые будут подотчетны сотруднику на должности класса С-5 в Вене, отвечающему за общее руководство деятельностью по проведению расследований, определение ее направлений и контроль. **Консультативный комитет рекомендует согласиться с предложением о создании двух должностей региональных следователей класса С-4, а также с предложением о перераспределении должностей. После завершения первого года осуществления программы расследований следует представить анализ ее реализации.**

### 3. Административная канцелярия

56. Ввиду увеличения объема работы Административной канцелярии вследствие принятого решения удовлетворять все связанные с деятельностью по поддержанию мира потребности по линии вспомогательного счета предлагается создать одну дополнительную должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в целях выполнения на постоянной основе функций, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/318. В этой связи объем ресурсов по статье «Временный персонал общего назначения» снизится на 60 200 долл. США, отражая сокращение объема ранее утвержденных средств для финансирования временной должности категории общего обслуживания (высший разряд), которую предлагается преобразовать в постоянную. **В пункте 69 документа A/57/776 Консультативный комитет рекомендовал согласиться с предложением о создании должности категории общего обслуживания (прочие разряды).**

### 4. Ревизоры-резиденты

57. Ревизоров-резидентов предлагается рассматривать в качестве единой группы и увеличить их число на период 2004/05 года с 27 до 30, а также распределять и перераспределять их должности с учетом размеров бюджета и сложности характера деятельности каждой миссии, как это показано в таблице, содержащейся в пункте 95 документа A/58/715. Три финансируемых по линии вспомогательного счета должности ревизоров-резидентов, утвержденных в бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) на 2003/04 год (должность класса С-5, должность класса С-4 и должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), перераспределяются в целях перевода должностей ревизоров-резидентов на финансирование исключительно по линии вспомогательного счета (см. A/58/715, пункт 95(e)). В МООНК учреждается новая должность главного ревизора-резидента класса С-5, а для создания регионального Ближневосточного отдела ревизии предлагается учредить две новые должности (одну класса С-5 и одну класса С-4) в целях обеспечения контроля за проведением внутренних ревизий во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силах Организации Объеди-



ненных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), Вооруженных силах Организации Объединенных Наций на Кипре (ВСООНК), Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (там же, пункты 95(с) и (f)). Охват последних двух миссий ранее обеспечивался из Нью-Йорка, откуда раз в три года командировались сотрудники.

**58. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение относительно единой группы ревизоров-резидентов и создания соответствующих новых должностей. Вместе с тем Комитет вновь заявляет, что наличие этой единой группы никоим образом не предусматривает постоянное число должностей и что число должностей ревизоров-резидентов должно корректироваться по мере окончания срока действия мандатов действующих миссий или учреждения новых миссий.**

#### **Ресурсы, не связанные с должностями**

59. Объем испрашиваемых ресурсов на покрытие расходов в связи с официальными поездками составляет 807 000 долл. США, что отражает увеличение на 147 500 долл. США (там же, пункт 111). Консультативный комитет отмечает, что это увеличение обусловлено главным образом дополнительными потребностями Отдела контроля, оценки и консультационных услуг в средствах для покрытия расходов на поездки в миссии по поддержанию мира в ходе проведения запланированных оценок (там же, пункт 113) и поездки 20 ревизоров-резидентов в Центральные учреждения в целях участия в запланированном практикуме по вопросам управления процессом проведения эффективных ревизий (там же, пункт 115). Информация как о запланированных, так и о завершенных оценках включена в общий доклад Комитета, касающийся операций по поддержанию мира.

60. С учетом содержащейся в пункте 52 выше рекомендации не утверждать создание должности класса С-4 в Отделе внутренней ревизии объем связанных с должностями ресурсов следует снизить до 9 063 400 долл. США (сокращение на 92 200 долл. США). Объем не связанных с должностями ресурсов следует также скорректировать в сторону понижения до 1 241 800 долл. США (сокращение на 15 400 долл. США).

### **D. Управление по правовым вопросам**

61. Ассигнования на поездки в объеме 30 000 долл. США предлагается выделить в целях выполнения вынесенной Управлением служб внутреннего надзора в его докладе об углубленной оценке деятельности Отдела по правовым вопросам (Е/АС.51/2002/5) рекомендации о посещении сотрудниками по правовым вопросам миссий по поддержанию мира для углубления понимания связанных с их функционированием правовых вопросов. Консультативный комитет отмечает, что в бюджет на 2002/03 год были включены ассигнования в размере 10 000 долл. США для покрытия расходов в связи с одной поездкой в МООНК. Вместе с тем, как указано в отчете об исполнении бюджета, ввиду того, что до завершения отчетного периода усилия по координации деятельности не были доведены до конца, поездка была перенесена на 2003/04 год (см. A/58/703,

пункт 20). Комитет был информирован о том, что в 2004/05 году планируется посетить четыре миссии: МООНЭЭ, МООНДРК, МООНЛ и МООНК. **Комитет считает, что значительный объем соответствующей информации может быть направлен в Центральные учреждения сотрудниками по правовым вопросам на местах, что позволит избежать излишних расходов на поездки. Поэтому Комитет рекомендует сократить ассигнования на поездки до 15 000 долл. США.**

## **Е. Департамент общественной информации**

62. Предлагаемый объем связанных с Департаментом общественной информации ассигнований для специального счета составляет 422 800 долл. США, что на 84 400 (24,9 процента) превышает сумму ассигнований, утвержденных на 2003/04 год и является следствием изменения расходов на выплату окладов сотрудников, занимающих две сохраняющиеся должности, финансируемые по линии вспомогательного счета, а также дополнительных потребностей в средствах для покрытия расходов на поездки.

63. Консультативный комитет отмечает, что предлагаемые ассигнования на поездки в объеме 53 600 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с поездками сотрудников Департамента общественной информации в МООНДРК, МООНЛ, МООНЭЭ, МООННГ и МООНК для оказания сотрудникам миссий помощи в разработке и совершенствовании стратегий и мероприятий в области общественной информации (32 400 долл. США) и для прохождения рассчитанного на одну неделю специального учебного курса в целях расширения участия в работе групп быстрого развертывания миротворческих операций.

64. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемые для Департамента общественной информации ресурсы по линии вспомогательного счета. Комитет ожидает, что Департамент продемонстрирует более упреждающий подход в деле оказания поддержки информационным компонентам миссий по поддержанию мира.**

## **Г. Департамент по вопросам управления**

### **1. Управление по планированию программ, бюджету и счетам**

#### **Должности**

65. В Казначейском отделе предлагается создать новую должность администратора базы данных класса С-4 и должность бухгалтера по инвестициям класса С-3 (см. A/58/715, пункты 144 и 145). Консультативный комитет напоминает о том, что эти должности испрашивались в контексте предлагаемого бюджета на 2003/04 год и что ресурсы для выполнения связанных с ними функций были выделены по статье «Временный персонал общего назначения».

66. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что сотрудники на этих двух должностях будут заниматься обеспечением функционирования инвестиционной базы данных Казначейского отдела (ОПИКС), наличие которой позволило создать пул инвестиций в ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой и значительно увеличить отдачу

от инвестиций. Система расчетов СВИФТ будет внедрена в июне 2004 года, благодаря чему ввиду сокращения расходов на оплату телеграфных переводов будет экономиться 280 000 долл. США в год. Возможности для дополнительной экономии будут созданы благодаря интеграции связанных с управлением денежной наличностью компонентов Комплексной системы управленческой информации, ОПИКС и СВИФТ, что повысит эффективность операций, автоматизирует значительную часть работы по выверке банковских счетов и позволит экономить средства ввиду снижения издержек по банковским операциям. Комитет был далее информирован о том, что благодаря обеспечению функционирования ОПИКС собственными силами ежегодно будут экономиться средства в размере 491 520 долл. США, которые в противном случае расходовались бы на оплату услуг внешних подрядчиков. **Поэтому Комитет рекомендует утвердить предложение о создании этих двух должностей (должность класса С-4 и должность класса С-3) в Казначейском отделе.**

#### **Ресурсы, не связанные с должностями**

67. Ассигнования на временный персонал общего назначения в объеме 460 000 долл. США отражают сокращение расходов на 101 500 долл. США по сравнению с 2003/04 годом, что главным образом обусловлено предлагаемым преобразованием в штатные двух должностей для Казначейского отдела. Предлагаемые ассигнования включают сумму в размере 325 400 долл. США, требующуюся для обеспечения непрерывного характера работы и недопущения накопления отставания с обработкой платежной документации в Отделе счетов, а также сумму в размере 74 500 долл. США, которая эквивалентна расходам на финансирование одной должности класса С-3 в течение шести месяцев и требуется для обеспечения Отделу финансирования операций по поддержанию мира возможности справляться с дополнительной рабочей нагрузкой, обусловленной созданием новых миссий, и продолжать при этом осуществление текущих проектов и мер по совершенствованию своей работы.

68. По статье «Поездки» предлагается выделить 214 400 долл. США, что на 229 600 долл. США меньше суммы, утвержденной в 2003/04 году. Это снижение объясняется тем, что предыдущий бюджет включал единовременные ассигнования на поездки в связи с проведением в июле 2003 года на Кипре учебного практикума. Консультативный комитет отмечает, что 104 100 долл. США из предлагаемой суммы ассигнований предназначено для покрытия расходов на поездки, связанные с профессиональной подготовкой (см. там же, пункты 154–156). В этой связи Комитет был информирован о том, что общий объем потребностей в средствах в связи с профессиональной подготовкой составляет 161 000 долл. США, а остальная часть суммы, составляющая 57 000 долл. США, предназначена для покрытия расходов на оплату обучения.

#### **Прочие замечания и комментарии**

69. Консультативный комитет отмечает, что Служба взносов и Отдел счетов, ранее входившие в состав Канцелярии заместителя Генерального секретаря, в настоящее время включены в состав Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

70. В пункте 90 документа A/57/776 Консультативный комитет просил провести внешнюю проверку системы управления в Отделе счетов, в том числе

проверку перераспределения персонала с учетом использования информационных технологий для выполнения функций Отдела. Комитет был информирован о том, что более всеобъемлющая проверка Управления по планированию программ, бюджету и счетам запланирована на 2004 год. **Комитет ожидает своевременного представления информации об итогах этой проверки. В будущем следует изначально указывать сроки завершения подробных проектов.**

## 2. Управление людских ресурсов

### Должности

71. Предлагается создать следующие четыре новые должности (см. A/58/715, пункты 160–169):

- а) одну должность консультанта персонала класса С-3 в Отделе организационного развития;
- б) три должности в Отделе медицинского обслуживания: должность медицинского сотрудника класса С-4, должность психолога класса С-3 и должность медицинской сестры категории общего обслуживания.

72. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Отдел организационного развития, в котором в настоящее время имеется лишь один сотрудник на должности категории специалистов (класса С-4) и для которого не выделяется никаких ресурсов по линии вспомогательного счета, с середины 2003 года сталкивается с ростом рабочей нагрузки, который на 30 процентов обусловлен поступающими просьбами о консультировании и оказании консультационной помощи в связи с работой в миссиях. Управление оказывает такие услуги на конфиденциальной основе отбывающим в миссии и возвращающимся из миссий сотрудникам и членам их семей. Управление считает, что оказываемые услуги влияют на эффективность работы сотрудников, производительность их труда и их способность работать в полевых условиях. Комитет был также информирован о том, что эти функции, не дублируя работу Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, в рамках которой основное внимание уделяется опасным инцидентам и эмоциональным травмам персонала на местах, или работу Отдела медицинского обслуживания, который оказывает медицинские услуги и услуги по психологическому консультированию, дополняют эту работу. **Комитет рекомендует согласиться с предложением о создании должности консультанта персонала класса С-3 в Отделе организационного развития.**

73. Консультативный комитет согласен с предложением о создании должности психолога класса С-3 для оказания медицинскому персоналу в Центральных учреждениях помощи в оценке состояния психического здоровья сотрудников, возвращающихся из миссий, и с предложением о создании должности медицинской сестры категории общего обслуживания в Отделе медицинского обслуживания. Вместе с тем Комитет не убежден в необходимости создавать на данном этапе должность медицинского сотрудника класса С-4 ввиду того, что в настоящее время в Отделе имеется 31 должность (15 из которых финансируются по регулярному бюджету, 10 — из внебюджетных источников и 6 — по линии вспомогательного сче-

та), а также с учетом рекомендации одобрить создание дополнительной должности медицинской сестры категории общего обслуживания. Кроме того, Комитет призывает расширить координацию и сотрудничество с другими медицинскими службами в системе Организации Объединенных Наций.

#### **Ресурсы, не связанные с должностями**

74. На привлечение консультантов предлагается выделить 417 700 долл. США, что на 220 600 долл. США превышает сумму, утвержденную на 2003/04 год. Предлагаемая сумма предназначена для покрытия потребностей Отдела организационного развития, обусловленных совместно разработанными Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением людских ресурсов дополнительными программами, связанными с обеспечением готовности к миссиям, организацией служебной деятельности (включая развитие навыков проведения собеседований и отбора кандидатов с учетом их квалификации и электронную систему служебной аттестации), развитием навыков руководящей деятельности и экспериментальным практикумом по вопросам планирования работы (376 000 долл. США), а также с продолжением начатой в 2003/04 году работы в области административной юстиции (38 000 долл. США). Консультативный комитет был далее информирован о том, что один сотрудник по вопросам профессиональной подготовки персонала (должность которого финансируется по линии вспомогательного счета), помимо выполнения функций по разработке программ и управлению ими и координации усилий с Департаментом операций по поддержанию мира, выполняет часть работы по профессиональной подготовке и проведению инструктажа, а также будет заниматься осуществлением новых программ на экспериментальной основе. Вместе с тем для работы в этих областях необходимо привлекать специалистов-консультантов, которые будут заниматься разработкой, особенно в связи с осуществлением деятельности по обеспечению готовности к миссиям, учебных программ на компакт-дисках и для онлайн-использования. Комитет сделал ряд замечаний по вопросам профессиональной подготовки в своем общем докладе, касающемся операций по поддержанию мира.

### **G. Управление централизованного вспомогательного обслуживания**

#### **Должности**

75. В Отделе закупок предлагается создать в общей сложности пять новых должностей (см. A/58/715, пункты 181–185):

- а) одну должность начальника Секции материально-технического обеспечения и транспорта класса C-5;
- б) две должности сотрудников по закупкам класса C-3;
- с) две должности младших сотрудников по закупкам класса C-2.

76. Консультативный комитет отмечает, что утвержденное штатное расписание Отдела закупок включает в общей сложности 70 должностей (37 финансируемых по линии регулярного бюджета, 29 — по линии вспомогательного счета и 4 — по линии фондов для технического сотрудничества). В это общее число

входят имеющиеся в Отделе три должности класса С-5, одна из которых финансируется по линии фондов для технического сотрудничества, другая — по линии вспомогательного счета, а третья — из регулярного бюджета. Комитет напоминает о том, что в Службе коммерческих операций, закупок и перевозок (предшественник Отдела закупок) имелось четыре финансируемых по линии регулярного бюджета должностей класса С-5, которые проходили по бюджету по программам на двухгодичный период 1994–1995 годов, включая одну должность, переданную из Департамента по обслуживанию конференций. В двухгодичном периоде 1996–1997 годов эта должность была возвращена в Департамент по обслуживанию конференций. Другая должность класса С-5 в двухгодичном периоде 1998–1999 годов была передана в Канцелярию помощника Генерального секретаря для выполнения функций, связанных с Комитетом по контрактам в Центральных учреждениях, а еще одна такая должность была передана в Службу организации поездок и перевозок под начальника этой службы, поскольку функции, связанные с закупками и перевозками, в двухгодичном периоде 2000–2001 годов были разделены. В результате этого в Отделе закупок осталось одна должность класса С-5, финансируемая из регулярного бюджета.

77. Штатное расписание Секции материально-технического обеспечения и транспорта предусматривает шесть должностей категории специалистов (две класса С-4, три класса С-3 и одну класса С-2) и десять должностей вспомогательных сотрудников. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в 2003 году стоимостной объем произведенных Секцией закупок превысил 50 процентов от стоимостного объема закупок всего Отдела и что эти закупки были в первую очередь связаны с удовлетворением потребностей в транспорте Отдела материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира. **Учитывая соответствующие функции, необходимость наличия потенциала для быстрого развертывания и ожидаемое резкое увеличение объема работы в связи с новыми миссиями, Комитет рекомендует утвердить создание двух должностей класса С-3 и двух должностей класса С-2 для укрепления Секции материально-технического обеспечения и транспорта Отдела закупок.**

78. Что касается должности класса С-5, то Консультативный комитет обращает внимание на приведенную в пункте 76 выше информацию об использовании должностей этого уровня в Отделе закупок. В данных обстоятельствах Комитет просит провести управленческую проверку вопросов, связанных с укомплектованием штатов и организационной структурой Отдела закупок, с учетом всех источников финансирования. До получения результатов этой проверки Комитет рекомендует не создавать дополнительную должность класса С-5.

#### *Повторное обоснование*

79. Повторное обоснование приводится по одной должности техника связи категории общего обслуживания (высший разряд) в Отделе информационно-технического обслуживания. На момент рассмотрения Комитетом предлагаемого бюджета прием заявлений от кандидатов в связи со связанным с этой должностью объявлением о вакансии был прекращен и производился отбор кандидатов на нее.

### **Ресурсы, не связанные с должностями**

80. Предлагаемые ассигнования на привлечение консультантов, объем которых составляет 162 000 долл. США и на 154 000 долл. США превышает сумму, утвержденную на 2003/04 год, предназначены для покрытия расходов, связанных с профессиональной подготовкой по вопросам закупочной деятельности 150 сотрудников, проведением ежегодного совещания главных сотрудников по закупкам и обучением 65 сотрудников Службы охраны и безопасности навыкам охраны высокопоставленных лиц (см. A/58/715, пункты 187–191). Консультативный комитет был информирован о том, что связанные с профессиональной подготовкой потребности в средствах на 2004/05 год составляют 336 000 долл. США, включая 162 000 долл. США на покрытие расходов в связи с привлечением консультантов, 171 200 долл. США на покрытие расходов на связанные с обучением поездки и 2800 долл. США на покрытие расходов по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование». Планируется, что профессиональную подготовку пройдут в общей сложности 150 сотрудников в МООНЛ, Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ), МООНДРК, МООНЭЭ, на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и в ВСООНК.

81. **Консультативный комитет ожидает, что благодаря мероприятиям по профессиональной подготовке будет обеспечено повышение эффективности и подотчетности. Дальнейшие замечания по вопросам профессиональной подготовки содержатся в его общем докладе, касающемся операций по поддержанию мира.**

82. Уменьшение на 99,4 процента объема ресурсов по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» обусловлено в первую очередь заложенными в бюджет на 2003/04 год единовременными ассигнованиями для программы профессиональной подготовки по вопросам закупочной деятельности. Консультативный комитет напоминает о том, что бюджет на упомянутый период предусматривал также ассигнования на профессиональную подготовку в объеме 572 000 долл. США.

83. Объем предлагаемых ассигнований на поездки составляет 447 200 долл. США и на 197 200 долл. США превышает сумму, утвержденную на 2003/04 год, что в первую очередь обусловлено запланированным на период 2004/05 года проведением Службой безопасности и охраны оценок угроз безопасности в десяти миссиях. Сотрудники Отдела закупок совершат поездки для проведения оценки систем управления в МООНЛ, МООНКИ, МООНДРК, МООНЭЭ, ВСООНЛ, МООНК, ВСООНК и МООНРЗС, а также на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (120 000 долл. США).

### **Прочие замечания и комментарии**

84. Консультативным комитетом было предложено изучить возможность проведения всеобъемлющего анализа преимуществ создания глобального центра закупок для всех миссий по поддержанию мира на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций с передачей ей связанных и не связанных с должностями ресурсов, финансируемых по линии вспомогательного счета в Центральном учреждении, и с сохранением в Нью-Йорке лишь нескольких должностей для выполнения директивных функ-

ций и поддержания связи (см. A/57/776, пункт 99). Комитет был информирован о подготовке соответствующего доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии.

## **Н. Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности**

85. Для канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности предлагается выделить ассигнования в объеме 1 286 800 долл. США, что на 108 000 долл. США превышает сумму, утвержденную на 2003/04 год. Это увеличение в первую очередь обусловлено изменением стандартных ставок окладов и увеличением потребностей в средствах на 15 400 долл. США по статье «Официальные поездки», что связано с профессиональной подготовкой групп по обеспечению безопасности в миссиях и сотрудников службы охраны, как об этом говорится в пункте 206 документа A/58/715. **Комитет рекомендует утвердить предлагаемые ресурсы по линии вспомогательного счета.**

86. Консультативный комитет далее отмечает, что Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее доклад о безопасности персонала Организации Объединенных Наций (A/58/756), в котором рассматриваются соответствующие потребности Департамента операций по поддержанию мира, Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и Департамента по вопросам управления в связи с мерами по обеспечению безопасности в операциях по поддержанию мира. Соответствующие замечания и комментарии Комитета содержатся в его докладе по этому вопросу (A/58/758).

## **VI. Выводы Консультативного комитета**

87. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее в связи со вспомогательным счетом, перечисляются в пункте 40 отчета об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/703). **Консультативный комитет рекомендует утвердить меры, предложенные Генеральным секретарем в указанном документе.**

88. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием вспомогательного счета в 12-месячный период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, изложены в пункте 217 доклада о бюджете (A/58/715).

89. **В настоящем документе Консультативный комитет вынес рекомендации в отношении сокращений ассигнований в общей сложности на 814 500 долл. США брутто (749 700 долл. США нетто).** В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года ассигнования на покрытие связанных и не связанных с должностями расходов в объеме 121 278 900 долл. США брутто (104 870 200 долл. США нетто). Комитет также рекомендует зачесть в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, разные поступления в объеме 4 600 000 долл. США, сумму в



размере 127 800 долл. США, которая не была зачтена в счет сумм, пропорционально распределенных между бюджетами отдельных операций по поддержанию мира, относящимися к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и сумму в размере 741 000 долл. США, которая представляет собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала и не была пропорционально распределена между миссиями по поддержанию мира на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, а также пропорционально распределить между бюджетами отдельных операций по поддержанию мира остальную часть требующихся ассигнований в размере 116 551 100 долл. США брутто (99 401 400 долл. США нетто) для удовлетворения потребностей в средствах для вспомогательного счета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.

#### Документация

- Доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/703 и Add.1)
- Доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/715)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по отчету об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемому бюджету вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/776)
- Доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/58/694)
- Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира (A/58/704)
- Резолюция 57/318 Генеральной Ассамблеи от 18 июня 2003 года

## Приложение I

### Фактические расходы по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

По состоянию на 29 февраля 2004 года

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Общий объем расходов</i>
Должности	90 524,6	56 250,6
Временный персонал общего назначения	1 151,4	712,0
Консультанты	1 087,3	468,0
Официальные поездки	3 969,0	2 488,6
Помещения и объекты инфраструктуры	6 872,3	6 292,9
Наземный транспорт	—	26,1
Воздушный транспорт	—	206,2
Связь	814,7	509,4
Информационные технологии	5 857,5	2 899,3
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	1 799,0	445,3
<b>Итого</b>	<b>112 075,8</b>	<b>70 298,4</b>

## Приложение II

### Предлагаемые мероприятия Службы профессиональной подготовки и оценки Департамента операций по поддержанию мира

1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

(В долл. США)

Деятельность	Мероприятия	Сумма
Обеспечение представленности Департамента операций по поддержанию мира в контексте проводимых в Организации Объединенных Наций мероприятий по подготовке персонала операций по поддержанию мира	Проведение пяти выездных миссий по оценке потребностей в профессиональной подготовке в центрах по вопросам по поддержанию мира и выступление с докладами на пяти конференциях по вопросам поддержания мира	115 000
Планирование, подготовка и проведение мероприятий по оказанию национальным, региональным и международным учреждениям поддержки в профессиональной подготовке по вопросам, касающимся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Пять учебных курсов/мероприятий по вопросам деятельности по поддержанию мира для укрепления потенциала быстрого развертывания стран, предоставляющих воинские контингенты	1 209 000
	Проведение шести учебных курсов/семинаров по вопросам деятельности по поддержанию мира для военнослужащих из стран, предоставляющих воинские контингенты	
	Финансирование обучения на курсах по вопросам деятельности по поддержанию мира 30 представителей стран, недавно начавших предоставлять воинские контингенты	
	Организация трех специальных учебных курсов/семинаров по вопросам деятельности по поддержанию мира для стран, предоставляющих сотрудников гражданской полиции	
Разработка, подготовка и распространение учебных материалов, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Учебные пособия по вопросам деятельности по поддержанию мира (подготовка одного нового пособия и пересмотренных вариантов двух пособий, перевод одного пособия на все официальные языки Организации Объединенных Наций и повторный выпуск и распространение 28 пособий)	213 000
Укрепление существующих и создание новых секций профессиональной подготовки в миссиях	Создание трех новых секций профессиональной подготовки в новых миссиях по поддержанию мира	50 000
Дальнейшая разработка стандартных модулей общей подготовки	Разработка стандартных модулей общей подготовки уровней II и III с использованием механизма региональных семинаров	302 000
	Подготовка, перевод и распространение модуля общей подготовки уровня I	
<b>Итого</b>		<b>1 889 000</b>